

JVC



Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

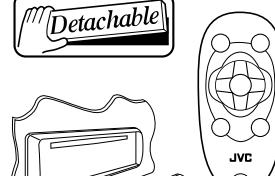
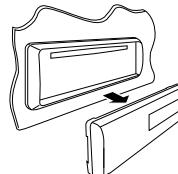
Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer
Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

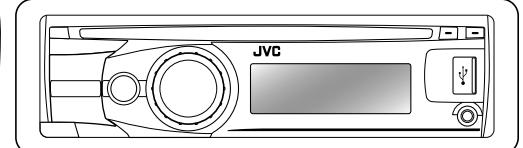
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

KD-R612/KD-R611

CD-RECEIVER



MP3 WMA Radio Data System



Made for
iPod iPhone

Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 4.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

JVC



© 2009 Victor Company of Japan, Limited

1209DTSM DTJEIN

BEDIENUNGSANLEITUNG

GET0640-001C
[E/EY]

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.

Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

- 2. ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
- 3. ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
- 4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEbracht.**

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE UNE VEZ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS OPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÄLLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. DET STRÄLLAR EJ SYNLIG MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここをよくご覧 おけないと不可 能のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直視 しないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	--	--	--	---



Produkte

Batterie

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

[Nur Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass das damit gekennzeichnete Produkt bzw. die Batterie nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden sollen.

Wenn Sie dieses Produkt und die Batterie entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Hinweis:

Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Warnung:

Wenn Sie das Gerät beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen, da sonst die Gefahr von Verkehrsunfällen besteht.

Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

Temperatur im Auto...

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

Wie Sie diese Anleitung lesen

Die folgenden Icons/Symbole kennzeichnen:



[Gedrückthalten] Halten Sie die Taste(n) gedrückt, bis der gewünschte Vorgang beginnt.



Drehen Sie den Steuerregler.



Drehen Sie den Steuerregler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.



Bezugsseitennummer

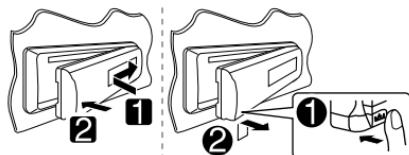
<XXXX>

Menüeinstellgegenstand



Fortsetzung auf nächster Seite

Anbringen/Abnehmen des Bedienfelds



Zurücksetzen des Geräts



Zwangswisees Ausschieben einer Disc



- Sie können die eingelegte Disc zwangsweise ausschieben, auch wenn die Disc gesperrt ist. Zum Sperren/Freigeben der Disc  10.
- Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen.
- Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Gerät aus.

INHALT

- 3 Wie Sie diese Anleitung lesen
- 3 Anbringen/Abnehmen des Bedienfelds
- 3 Zurücksetzen des Geräts
- 3 Zwangswisees Ausschieben einer Disc

4 Abbrechen der Display-Demonstrationen

4 Einstellung der Uhr

5 Vorbereitung der Fernbedienung (RM-RK50)

6 Grundlegende Bedienung

7 Rundfunkkempfang

10 Hören einer Disc

11 Hören vom USB-Gerät

12 Verwendung von Bluetooth®-Geräten

- 14 Verwendung eines Bluetooth-Handys
- 15 Verwendung eines Bluetooth-Audiplayers

17 Von einem iPod/iPhone hören

19 DAB-Tuner-Empfang

21 Hören von den anderen externen Komponenten

22 Wählen eines Vorgabe-Klangmodus

23 Menü-Bedienungen

30 Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

34 Wartung

35 Störungssuche

40 Technische Daten

Abbrechen der Display-Demonstrationen

- 1 Einschalten.



- 2 **[Gedrückthalten]**



- 3 **[Drehen]**



- 4 Wählen Sie <DEMO OFF>.



- 5 **[Drehen]**



- 6 Beenden Sie den Vorgang.



Einstellung der Uhr

- 1 Einschalten.



- 2 **[Gedrückthalten]**



- 3 Wählen Sie <CLOCK>.



- 4 Wählen Sie <CLOCK SET>.



- 5 Stellen Sie die Stunde ein.



- 6 Stellen Sie die Minute ein.



- 7 Wählen Sie <24H/12H>.



- 8 Wählen Sie <24 HOUR> oder <12 HOUR>.

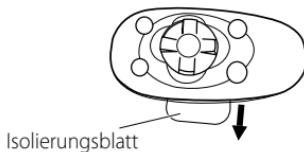


- 9 Beenden Sie den Vorgang.



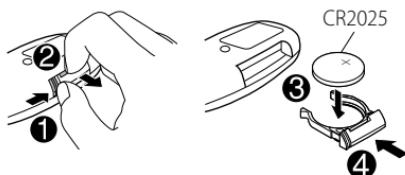
Vorbereitung der Fernbedienung (RM-RK50)

Bei der ersten Verwendung der Fernbedienung ziehen Sie das Isolierungsblatt heraus.



Wenn die Wirkung der Fernbedienung abnimmt, muss die Batterie ausgewechselt werden.

Ersetzen der Lithiumknopf batterie



Vorsicht:

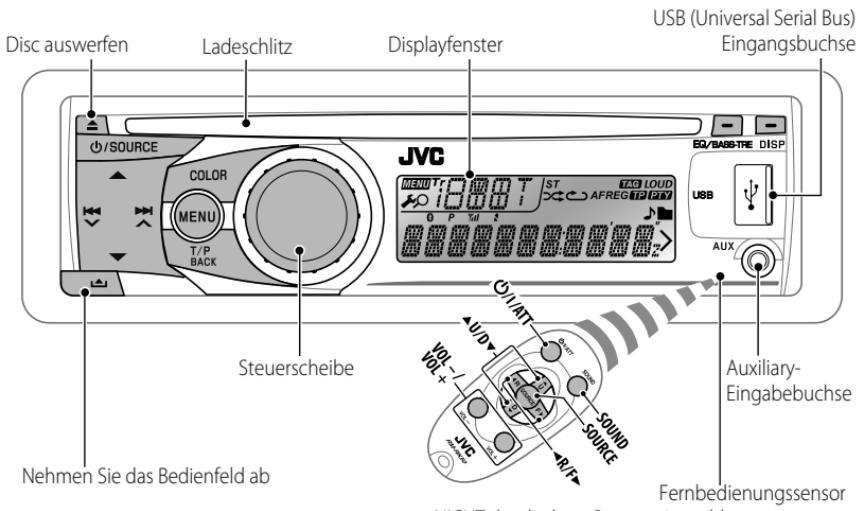
- Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch eingesetzt wird. Nur durch den selben oder entsprechenden Typ ersetzen.
- Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.

Warnung (um Unfälle und Schäden zu vermeiden):

- Keine anderen Batterien als CR2025 oder entsprechende einsetzen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort (wie etwa auf dem Armaturenbrett) liegen, wo sie längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist.
- Die Batterie nicht aufladen, kurzschießen oder erhitzen oder in einem Feuer entsorgen.
- Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
- Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
- Die Batterie mit Klebeband umwickeln und isolieren, wenn sie entsorgt oder aufbewahrt wird.

Der Receiver ist mit Lenkrad-Fernbedienungsfunktion ausgestattet.
Vor der Bedienung schließen Sie einen JVC OE Fernbedienungsadapter (nicht mitgeliefert) passend zum Fahrzeug an die Lenkrad-Ferneingabe hinten am Gerät an.
• Einzelheiten siehe mit dem Fernbedienungsadapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Grundlegende Bedienung



Wenn Sie die folgende(n) Taste(n) drücken oder gedrückt halten...

Hauptgerät	Fernbedienung	Allgemeine Bedienung
Ø/SOURCE	Ø/I/ATT	<p>Schaltet ein.</p> <ul style="list-style-type: none"> Wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist, wird durch Drücken von Ø/I/ATT an der Fernbedienung der Ton ebenfalls stumm oder auf Pause geschaltet. Drücken Sie Ø/I/ATT erneut, um die Stummschaltung aufzuheben oder die Wiedergabe fortzusetzen. <p>Schaltet aus, wenn gedrückt gehalten.</p>
	SOURCE	<p>Wählt die verfügbaren Quellen (bei eingeschalteter Stromversorgung).</p> <ul style="list-style-type: none"> Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe.
VOL- VOL+	VOL- VOL+	Zum Einstellen des Lautstärkepegels.
	—	Wählen Sie Gegenstände.
EQ/BASS-TRE	—	<ul style="list-style-type: none"> Schaltet den Ton während des Hörens einer Tonquelle stumm. Wenn die Quelle „CD“, „USB“ oder „USB-IPOD“ ist, pausiert die Wiedergabe. Drücken Sie den Steuerregler erneut, um die Stummschaltung aufzuheben oder die Wiedergabe fortzusetzen. Bestätigt die Auswahl.
EQ/BASS-TRE	SOUND	<p>Wählt den Klangmodus.</p> <ul style="list-style-type: none"> Schaltet die Klangpegeleinstellung direkt ein (Q 22), wenn hier und EQ/BASS-TRE am Hauptgerät gedrückt gehalten wird.

Hauptgerät	Fernbedienung	Allgemeine Bedienung
	—	<ul style="list-style-type: none"> Schaltet die Einstellung <COLOR> direkt ein (28). Schaltet die <COLOR SETUP>-Einstellung direkt ein (29), wenn gedrückt gehalten.
	—	<ul style="list-style-type: none"> Aktivieren/deaktivieren Sie den TA-Standby-Empfang. Schaltet auf PTY-Suchmodus, wenn gedrückt gehalten. Schaltet zum vorherigen Menü zurück.
	—	Ausgeschaltet : Prüfen Sie die aktuelle Uhrzeit. Eingeschaltet : Ändert die Display-Information.

Rundfunkempfang

1



⇒ „FM“ oder „AM“ (UKW/
MW)

2



„ST“ leuchtet auf, wenn eine UKW-Stereosendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.

Manueller Suchlauf



[Gedrückthalten]
„M“ blinkt, und dann drücken Sie die Taste wiederholt.

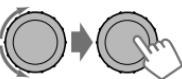
Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen

1



[Gedrückthalten]

2



⇒ <TUNER> ⇒ <MONO> ⇒
<MONO ON>

Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

Zum Wiederherstellen des Stereoeffekts wiederholen Sie den Vorgang, um <MONO OFF> zu wählen.

Automatische Voreinstellung

(UKW)—SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)

Sie können für UKW (FM) bis zu 18 Sender voreinstellen.

Während des Hörens eines Senders...

1



[Gedrückthalten]

2



⇒ <TUNER> ⇒ <SSM> ⇒
<SSM 01 – 06> / <SSM 07 – 12> /

<SSM 13 – 18>

„SSM“ blinkt, und Ortssender mit den stärksten Einfallsignalen werden gesucht und automatisch gespeichert.

Zum Vorprogrammieren weiterer 6 Sender wiederholen Sie das obige Verfahren, indem Sie einen der 6 SSM-Einstellbereiche wählen.



Manuelle Voreinstellung (UKW/MW)

Sie können für jedes Frequenzband bis zu 18 Sender für UKW und 6 Sender für MW voreinstellen.

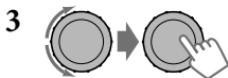
Beisp.: Speichern des UKW-Senders bei 92,50 MHz unter der Festsendernummer „04“.



⇒ „92,50MHz“



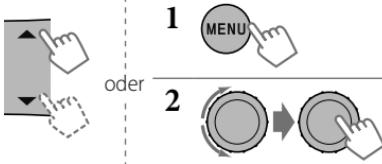
„PRESET MODE“ blinkt.



⇒ Wählen Sie die Festsendernummer „04“.

„P04“ blinkt, und „MEMORY“ erscheint.

Wählen Sie einen Festsender



Ändern der Displayinformation



Frequenz → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

Verwendung der Fernbedienung



▲ U/D ▼ : Ändert die Festsender

◀ R/F ▶ : Suchen Sie nach einem Sender

Die folgenden Merkmale stehen nur für UKW-Radio Data System-Sender zur Verfügung.

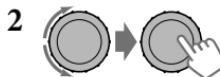
Suche nach bevorzugten UKW-Radio Data System-Sendungen—Programm PTY-Suchlauf

Um eine bestimmte Sendung einzustellen, können Sie nach deren PTY-Code suchen.



[Gedrückthalten]

Der zuletzt gewählte PTY-Code erscheint.



⇒ Wählen Sie einen Ihrer bevorzugten Programmtypen oder einen PTY-Code, und starten Sie die Suche.

Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

PTY-Codes: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik), DOCUMENT

Standbyempfang

TA-Standbyempfang

Verkehrs durchsagen-Standby erlaubt es dem Receiver, von allen Signalquellen außer AM kurzzeitig auf Verkehrs durchsagen (TA) umzuschalten.

- Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist. (<TA VOLUME>, (Q 24)

So aktivieren Sie den TA-Standbyempfang



Wenn die TP-Anzeige aufleuchtet, ist der TA-Standbyempfang aktiviert.
Wenn die TP-Anzeige blinkt, ist der TA-Standbyempfang noch nicht aktiviert.

- Zum Aktivieren des Empfangs müssen Sie einen anderen Sender abstimmen, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, die für den TA-Standby-Empfang erforderlich sind.
- Zum Deaktivieren des Empfangs drücken Sie **T/P BACK** erneut.

PTY-Standbyempfang

PTY-Standby erlaubt es dem Receiver, von der aktuellen Signalquelle außer AM kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm umzuschalten.

Zum Aktivieren und Wählen Ihres bevorzugten PTY-Codes für PTY-Standbyempfang, siehe <PTY-STANDBY> (Q 24)

Wenn die PTY-Anzeige aufleuchtet, ist der PTY-Standbyempfang aktiviert.

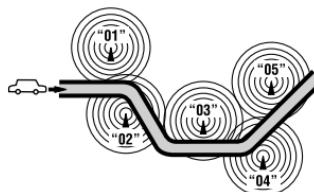
Wenn die PTY-Anzeige blinkt, ist der PTY-Standbyempfang noch nicht aktiviert.

- Zum Aktivieren des Empfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden.
- Zum Deaktivieren des Empfangs wählen Sie <PTY OFF> (Q 24) für den PTY-Code. Die PTY-Anzeige erlischt.
- Ist ein DAB-Tuner angeschlossen, so sucht der TA/PTY-Standbyempfang auch nach Diensten (Q 20).
- Die Einheit schaltet nicht auf Verkehrs ansagen oder PTY-Programme um, wenn eine Rufverbindung über „BT-PHONE“ hergestellt wird.

Verfolgen des gleichen Programms—Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-Radio Data System-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



Zum Ändern der Einstellung des Netzwerk-Tracking-Empfangs siehe <AF-REG> (Q 24).

- Wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist, siehe „Dynamische Programmverfolgung—Alternativfrequenzempfang (DAB AF)“, (Q 20).

Automatische Senderauswahl—Programmsuche

Normalerweise wird beim Wählen einer Vorgabenummer der unter dieser Nummer abgelegte Festsender abgestimmt.

Wenn die Signale vom UKW Radio Data System-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF (Alternativfrequenz)-Daten eine andere Frequenz mit möglicherweise demselben Programm wie der Festsender aus. (<P-SEARCH>, (Q 24))

Ändern der Displayinformation



Sendername (PS) →

Senderfrequenz →

Programmtyp (PTY) →

Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

Hören einer Disc

1



⇒ Einschalten.

2



Alle Titel werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disc ausschieben.

Stoppen Sie die Wiedergabe und geben Sie die Disc aus



„NO DISC“ erscheint.
Drücken Sie **Ø/SOURCE**, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Auswurfsperrre

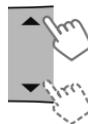


+



[Gedrückthalten]

Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie das gleiche Verfahren.



Wählt den Ordner mit MP3/WMA



Tracks wählen



Den Track vorwählen
oder zurückspulen

[Gedrückthalten]

Wählen eines Tracks/Ordners



Für MP3/WMA-Discs wählen Sie den gewünschten Ordner und dann den gewünschten Track durch Wiederholen oder obigen Betätigungen des Steuerreglers.

- Wenn die MP3/WMA-Disc viele Tracks enthält, können Sie schnell (± 10 , ± 100 , ± 1000) durch die Disc suchen, indem Sie den Steuerregler schnell drehen.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie **T/P BACK**.

Achtung bei der Lautstärkeinstellung:

Discs erzeugen im Vergleich zu anderen Tonträgern sehr wenig Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen einer Disc, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Auswählen von Wiedergabemodi

Sie können jeweils einen der folgenden Wiedergabe-Modi verwenden.

1



[Gedrückthalten]

2



⇒ „REPEAT“ ↔ „RANDOM“

3



REPEAT

TRACK RPT : Aktuellen Track wiederholen

FOLDER RPT : Aktuellen Ordner wiederholen

RANDOM

FOLDER RND : Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners ab, und dann Tracks der nächsten Ordner

ALL RND : Spielt alle Tracks in zufälliger Reihenfolge ab

Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.

Ändern der Displayinformation



**Disc-Titel/Albumname/Interpret
(Ordnername)* → Titelbezeichnung
(Dateiname)* → Aktuelle Tracknummer
mit verflossener Spielzeit → Aktuelle
Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum
Anfang)**

* Wenn die aktuelle Disc eine Audio-CD ist,
erscheint „NO NAME“.

Wenn eine MP3/WMA-Datei nicht Tag-
Information hat oder <TAG DISPLAY> auf
<TAG OFF> gestellt ist (24), erscheinen
Ordnername und Dateiname.

Verwendung der Fernbedienung



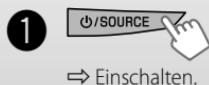
▲ U/D ▼	: Wählt den Ordner mit MP3/ WMA
◀ R/F ▶	: Tracks wählen
◀ R/F ▶ [Gedrückthalten]	: Den Track vorspulen oder zurückspulen

Hören vom USB-Gerät

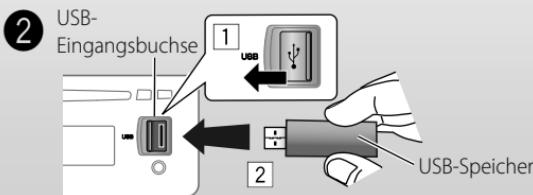
Dieses Gerät kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die in einem USB-Massenspeichergerät abgelegt sind.

Sie können ein USB-Massenspeichergerät wie einen USB-Speicher, digitalen Audioplayer, usw. ans Gerät anschließen.

- Sie können auch einen Apple iPod/iPhone an die USB-Eingangsbuchse anschließen. Zu Einzelheiten zur Bedienung, 32.



⇒ Einschalten.



Alle Tracks werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder das USB-Gerät abnehmen.

Achtung bei der Lautstärkeinstellung:

USB-Geräte erzeugen im Vergleich mit anderen Tonträgern sehr geringes Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen von USB, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Wenn Sie ausgeschaltet haben (ohne das USB-Gerät abzunehmen)...

Durch Drücken von O/SOURCE wird die Stromversorgung eingeschaltet, und die Wiedergabe startet von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

- Wenn momentan ein anderes USB-Gerät angebracht ist, startet die Wiedergabe von Anfang an.



Zum Stoppen der Wiedergabe und Abnehmen des USB-Geräts

Direkt von der Einheit abziehen.

„NO USB“ erscheint. Drücken Sie **◊/SOURCE**, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Sie können das USB-Gerät auf gleiche Weise bedienen wie die Dateien auf einer Discs.

( 10, 11)

Vorsichtsmaßregeln:

- Vermeiden Sie Verwendung des USB-Geräts, wenn es das sichere Fahren behindern kann.
- Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder einsetzen, während „READING“ (Lesen) im Display erscheint.
- Starten Sie nicht den Motor, wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist.
- Diese Einheit kann möglicherweise die Dateien nicht abspielen, je nach dem Typ des USB-Geräts.
- Betrieb und Stromversorgung arbeiten möglicherweise nicht wie vorgesehen bei bestimmten USB-Geräten.
- Sie können keinen Computer an den USB-Eingang des Geräts anschließen.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.
- Lassen Sie nicht ein USB-Gerät im Fahrzeug, setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, um Verformung oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Manche USB-Geräte arbeiten möglicherweise nicht sofort nach dem Anbringen des USB-Geräts oder dem Einschalten der Stromversorgung.
- Zu weiteren Einzelheiten über USB-Betrieb, ( 32).

Verwendung von Bluetooth®-Geräten

Für Bluetooth-Bedievorgänge ist es erforderlich, den Bluetooth-Adapter KS-BTA200 (nicht mitgeliefert) an den Erweiterungsanschluss an der Rückseite dieses Geräts anzuschließen.

- Einzelheiten siehe auch mit dem Bluetooth-Adapter und dem Bluetooth-Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Zur ersten Verwendung eines Bluetooth-Geräts mit dem Gerät („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“) müssen Sie die Bluetooth wireless -Verbindung zwischen der Einheit und dem Gerät herstellen.

- Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist sie in der Einheit registriert, auch wenn Sie Ihre Einheit zurücksetzen. Bis zu fünf Geräte können insgesamt registriert werden.
- Nur ein Gerät zur Zeit kann an jede Quelle angeschlossen werden („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“).

Registrierungsmethoden (Pairing)

Verwenden Sie einen der folgenden Punkte („OPEN“ oder „SEARCH“) im Bluetooth-Menü zum Registrieren und Vorbereiten der Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung mit einem Gerät.

„OPEN“ : Die Verbindung wird durch Bedienung des Bluetooth-Geräts hergestellt.

„SEARCH“ : Die Verbindung wird durch Bedienung dieser Einheit hergestellt.

Registrierung mit „OPEN“

Vorbereitung: Bedienen Sie das Gerät zum Ausschalten seiner Bluetooth-Funktion.



⇒ „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“



⇒ „NEW DEVICE“ ⇒ „OPEN“



⇒ Geben Sie einen PIN- (Personal Identification Number) Code in die Einheit ein.
Sie können jede beliebige Zahl eingeben (1-stellige bis 16-stellige Zahl). [Anfänglich: 0000]

- Manche Geräte haben ihren eigenen PIN-Code. Geben Sie den festgelegten PIN-Code in die Einheit ein.

4 Wiederholen Sie Schritt **3**, bis die Eingabe des PIN-Codes beendet ist.



„OPEN..“ blinkt.

6 Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Suchen und Anschließen. An anzuschließenden Gerät geben Sie den gleichen PIN-Code ein wie gerade für diese Einheit eingeben. „CONNECTED“ erscheint. Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Das Gerät bleibt registriert, auch wenn es abgetrennt wird. Verwenden Sie „CONNECT“ (oder aktivieren Sie „AUTO CNNCT“) zum Anschließen des gleichen Geräts von nächsten Mal an. (🔍 16)

Registrierung mit „SEARCH“/ „SPECIAL“



⇒ „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“



⇒ „NEW DEVICE“



⇒ „SEARCH“ : Suchen nach verfügbaren Geräten
Die Einheit sucht nach verfügbaren Geräten und zeigt deren Liste.
„UNFOUND“ erscheint, wenn kein verfügbares Gerät erkannt wird.

----- oder -----

⇒ „SPECIAL“ : Zum Anschließen eines Spezialgeräts
Die Einheit zeigt die Liste der vorgewählten Geräte.



⇒ Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschtes Gerät.

5 Nach verfügbaren Geräten...

⇒ Geben Sie den spezifischen PIN-Code des Geräts in die Einheit ein.

- Siehe mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung zum Prüfen des PIN-Codes.

Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Anschließen.

Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Nach Spezialgerät...

Verwenden Sie „OPEN“ oder „SEARCH“ zum Verbinden.



Anschließen/Abtrennen/Löschen eines registrierten Geräts



⇒ „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“



⇒ Wählen Sie ein zum Anschließen/Abtrennen/Löschen gewünschtes Gerät.



⇒ „CONNECT“ oder „DISCONNECT“: Anschließen/Abtrennen des gewählten Geräts

----- oder -----

⇒ „DELETE“ ⇒ „YES“: Zum Löschen des gewählten Geräts

Sie können die Einheit auf automatische Verbindung eines Bluetooth-Geräts einstellen, wenn die Einheit eingeschaltet wird. („AUTO CNNCT“, 16)

Verwendung eines Bluetooth-Handys



⇒ „BT-PHONE“



⇒ Bluetooth-Menü

- 3 Machen Sie einen Anruf oder nehmen Sie eine Einstellung mit dem Bluetooth-Einstellmenü vor. (16)

Wenn ein Anruf empfangen wird...

Die Signalquelle schaltet automatisch auf „BT-PHONE“.

- Das Display blinkt in Blau. (<RING COLOR>, 25)

Wenn „AUTO ANSWER“ aktiviert ist....

Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen. (16)

- Wenn „AUTO ANSWER“ deaktiviert ist, drücken Sie eine beliebige Taste (ausgenommen / /) zum Entgegnehmen des ankommenden Rufs.
- Sie können den Mikrofon-Lautstärkepegel einstellen. (16)

Zum Beenden des Rufs

Halten Sie eine beliebige Taste gedrückt (ausgenommen / /).

Wenn eine Textmeldung empfangen wird...

Wenn das Handy mit Textmeldungen kompatibel ist (benachrichtigt über JVC Bluetooth-Adapter) und „MSG INFO“ (Meldungsinformation) auf „AUTOMATIC“ gestellt ist (16), klingelt die Einheit, um auf den Empfang der Meldung hinzuweisen.

- „RCV MESSAGE“ (Meldung wird empfangen) erscheint, und das Display leuchtet blau auf. (<RING COLOR>, 25)

Verwendung der Fernbedienung



▲ U/D▼ / : Nimmt Rufe entgegen
◀R/F▶ /
SOURCE

▲ U/D▼ / : Weist Anrufe ab
◀R/F▶ /
SOURCE
[Gedrückthalten]

Einen Ruf tätigen



⇒ „BT-PHONE“



⇒ Wählen Sie das „DIAL“-Menü.

4

⇒ Wählen Sie eine Rufmethode.

PHONE BOOK* ↔ **MISSED*** ↔
NUMBER ↔ **VOICE DIAL** ↔
REDIAL* ↔ **RECEIVED*** ↔ (zurück
zum Anfang)

* Nur angezeigt, wenn das Handy mit
diesen Funktionen ausgestattet und mit
dieser Einheit kompatibel ist.

5 Für REDIAL, RECEIVED, MISSED

⇒ Wiederholen Sie Schritt 4, um einen
Namen zu wählen (falls übernommen)
oder eine Telefonnummer.

Für PHONE BOOK

⇒ Wiederholen Sie Schritt 4, um einen
Namen oder eine Telefonnummer zu
wählen.

Für NUMBER



⇒ Geben Sie eine Telefonnummer ein.



⇒ Bestätigen.

Für VOICE DIAL

⇒ Sprechen Sie den Namen der Stelle,
die angerufen werden soll, wenn „SAY
NAME“ erscheint.

- Wenn Ihr Handy das
Spracherkennungssystem nicht
unterstützt, erscheint die Meldung
„ERROR“.
- Die Verwendung von Voice Tags kann
in einer lauten Umgebung oder in
einem Notfall schwierig sein.

Verwendung eines Bluetooth-Audioplayers



⇒ „BT-AUDIO“

Wenn die Wiedergabe nicht startet,
bedienen Sie den Bluetooth-Audioplayer
zum Starten der Wiedergabe.

Bedienen Sie den Bluetooth-Audioplayer, um
die Wiedergabe auf Pause zu schalten (wenn
die Wiedergabe nicht auf Pause schaltet,
wenn Sie die Quelle umschalten).



Rückwärts-Sprünge/
Vorwärts-Sprünge



Schaltet auf Pause/
Wiedergabe*

* Die Bedienung kann je
nach dem angeschlossenen
Bluetooth-Audioplayer
unterschiedlich sein.



Schalten Sie zum
Einstellmenü (Geräteliste)

Zum Anschließen/Abtrennen/Löschen eines
registrierten Geräts siehe 14.

Verwendung der Fernbedienung



◀/▶ : Rückwärts-Sprünge/
Vorwärts-Sprünge



Ändern der Bluetooth-Einstellungen



⇒ „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“



⇒ Bluetooth-Menü



⇒ „SETTINGS“



⇒ Wählen Sie einen Einstellpunkt.

AUTO CNNCT ↔ AUTO ANSWER*¹

↔ MSG INFO*² ↔ MIC SETTING*¹

↔ VERSION*³ ↔ (zurück zum

Anfang)



⇒ Ändern Sie die Einstellung entsprechend. Für Einstellmenü siehe rechte Spalte.

*1 Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Tuner angeschlossen ist.

*2 Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Telefon angeschlossen und mit Textmeldung kompatibel ist (benachrichtigt über JVC-Bluetooth-Adapter).

*3 Bluetooth Audio: Zeigt nur „Version“.

Bluetooth-Information:

Wenn Sie weitere Informationen über Bluetooth wünschen, besuchen Sie bitte die folgende JVC-Website: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (nur englische Website)

Einstellmenü [Anfänglich: Unterstrichen]

AUTO CNNCT (verbinden)

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird die Verbindung automatisch hergestellt mit...

OFF: Kein Bluetooth-Gerät.

LAST: Das letzte angeschlossene Bluetooth-Gerät.

ORDER: Das erste gefundene registrierte verfügbare Bluetooth-Gerät.

AUTO ANSWER

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

ON: Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen.

OFF: Die Einheit nimmt keine Rufe nicht automatisch entgegen. Nehmen Sie die Rufe manuell entgegen.

REJECT: Die Einheit weist alle ankommenden Rufe ab.

MSG INFO (Meldungsinformation)

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

AUTOMATIC: Die Einheit informiert Sie über die Ankunft einer Meldung durch Klingeln und Anzeige von „RCV MESSAGE“ (Meldung wird empfangen).

- Das Display leuchtet in Blau. (<RING COLOR>, 25)

MANUAL: Die Einheit informiert Sie nicht über die Ankunft einer Meldung.

MIC SETTING (Mikrofoneinstellung)

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät. Stellen Sie die am Bluetooth-Adapter angeschlossene Mikrofonlautstärke ein, [**LEVEL 01/02/03**].

VERSION

Die Software- und Hardware-Versionen für Bluetooth werden angezeigt.

Warnmeldungen

ERROR CNNCT (Fehlerverbindung)

Das Gerät ist registriert, aber die Verbindung ist fehlgeschlagen. Verwenden Sie „CONNECT“ zum erneuten Anschließen des Geräts. (Q 14)

ERROR

Probieren Sie den Betrieb erneut. Wenn „ERROR“ erneut erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät die probierte Funktion unterstützt.

UNFOUND

Es wird kein verfügbares Bluetooth-Gerät durch „SEARCH“ erkannt.

LOADING*

Die Einheit aktualisiert das Telefonbuch.

PLEASE WAIT

Die Einheit bereitet die Verwendung der Bluetooth-Funktion vor. Wenn die Meldung nicht verschwindet, schaltet Sie die Einheit aus und wieder ein, und schließen dann das Gerät erneut an (oder setzen die Einheit zurück).

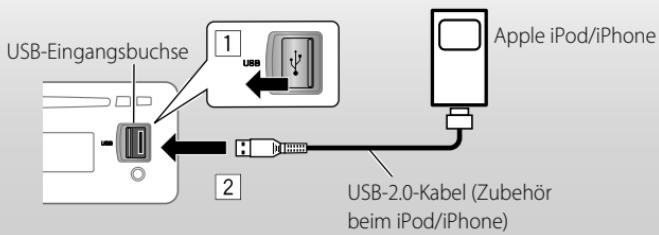
RESET 8

Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.

* Nur angezeigt, wenn das Handy mit diesen Funktionen ausgestattet und mit dieser Einheit kompatibel ist.

Von einem iPod/iPhone hören

Sie können den iPod/iPhone mit dem USB 2.0 Kabel (Zubehör beim iPod/iPhone) an der USB-Eingangsbuchse am Bedienfeld anschließen.



- Durch Abtrennen des iPod/iPhone wird die Wiedergabe gestoppt. Drücken Sie ⌂/SOURCE, um eine andere Wiedergabekennquelle zu wählen.
- Einzelheiten siehe mit dem iPod/iPhone mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Vorsicht:

- Vermeiden Sie Verwendung des iPod/iPhone, wenn er das sichere Fahren behindern kann.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.



Es gibt zwei Steuerbuchsen:

- <HEAD MODE> Steuerung durch diese Einheit.
- <IPOD MODE> Steuerung über angeschlossenen iPod/iPhone.

Vorbereitung: Wählen Sie den Steuerungsanschluss, entweder <HEAD MODE> oder <IPOD MODE> für iPod-Wiedergabe:

- Halten Sie die Taste **T/P BACK** gedrückt.
- Nehmen Sie die Auswahl von der Einstellung <IPOD SWITCH> vor, 27.

Die Bedienungsverfahren unten sind unter <HEAD MODE>.



⇒ „USB-IPOD“
Wiedergabe beginnt automatisch.



⇒ Wählen Sie einen Song.



Zum Pausieren
oder Fortsetzen der
Wiedergabe

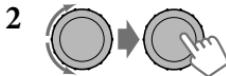


Tracks wählen



Den Track vorspulen
oder zurückspulen

Wählen Sie einen Track aus dem Menü



⇒ Wählen Sie das gewünschte Menü.

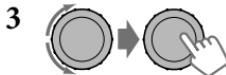
PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS

↔ SONGS ↔ PODCASTS ↔

GENRES ↔ COMPOSERS ↔

AUDIOBOOKS ↔ (zurück zum

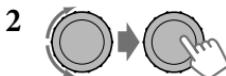
Anfang)



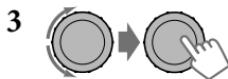
⇒ Wählen Sie den gewünschten Track.
Wiederholen Sie dieses Verfahren, bis
der gewünschte Track ausgewählt ist.

- Wenn das gewählte Menü viele Tracks enthält, können Sie schnell ($\pm 10, \pm 100, \pm 1000$) durch das Menü suchen, indem Sie den Steuerregler schnell drehen.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie **T/P BACK**.

Auswählen von Wiedergabemodi



⇒ „REPEAT“ ↔ „RANDOM“



REPEAT

ONE RPT

: Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Ein“ am iPod

ALL RPT

: Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Alle“ am iPod

RANDOM

ALBUM RND : Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Alben“ am iPod

SONG RND : Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Titel“ am iPod

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.
- „ALBUM RND“ steht bei manchen iPods nicht zur Verfügung.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie **T/P BACK**.

Ändern der Displayinformation



Name des Albums/Interpret →

Titelbezeichnung → **Aktuelle Tracknummer**

mit verflossener Spielzeit → **Aktuelle**

Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

Verwendung der Fernbedienung



◀R/F▶ : Tracks wählen

◀R/F▶ : Den Track [Gedrückt halten] vorspulen oder zurückspulen

Zur Beachtung:

Beim Betrieb eines iPod kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website:
<http://www.jvc.co.jp/english/car/> (nur englische Website)

DAB-Tuner-Empfang

Vor dem Betrieb schließen Sie den JVC DAB-Tuner KT-DB1000 (nicht mitgeliefert) am Erweiterungsanschluss an der Rückseite dieser Einheit an.

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass <EXT ON> in der Einstellung <SRC SELECT> → <EXT IN> gewählt ist. (27)

- Einzelheiten siehe mit dem JVC DAB-Tuner mitgelieferte Bedienungsanleitung.

1



⇒ „DAB“

2



⇒ Suchen Sie nach einem Ensemble. Wenn ein Ensemble abgestimmt ist, stoppt der Suchlauf. Um den Suchlauf zu stoppen, betätigen Sie die gleiche Taste erneut.

3



⇒ Wählen Sie einen Dienst (primär oder sekundär) zum Hören.



Manuelle Suche nach einem Ensemble



„M“ blinkt, und dann drücken Sie die Taste wiederholt.

Speichern von DAB-Diensten

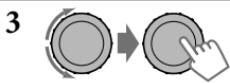
Sie können sechs DAB-Dienste (Primärdienste) vorwählen.

Beisp.: Speichern eines Ensembles (Primärdienst) unter der Festsendernummer „04“.

- 1 Wählen Sie einen Dienst (Schritte ① bis ③, 19).

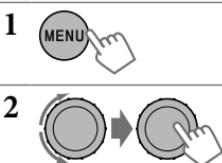
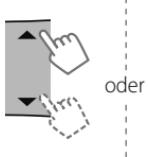


„PRESET MODE“ blINKT.

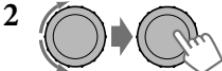


- ⇒ Wählen Sie die Festsendernummer „04“. „P04“ blINKT, und „MEMORY“ erscheint.

Wählen Sie einen Festsender



oder



Ändern der Displayinformation



Dienst-Name → Ensemble-Name → Kanalnummer → Frequenz → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

Verwendung der Fernbedienung



▲ U/D▼ : Ändert die DAB-Festsender

◀ R/F▶ : Sucht nach DAB-Sender

Dynamische Programmverfolgung—

Alternativfrequenzempfang (DAB AF)

Durch Aktivierung des Alternativfrequenzempfangs können Sie ständig dasselbe Programm empfangen.

• Beim Empfang eines DAB-Dienstes:

Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein Dienst nicht empfangen werden kann, stellt dieser Receiver automatisch ein anderes Ensemble oder einen UKW-Radio Data System-Sender ein, der dasselbe Programm ausstrahlt.

• Beim Empfang eines UKW-Radio Data System-Senders:

Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein DAB-Dienst dasselbe Programm wie der betreffende UKW-Radio Data System-Sender ausstrahlt, stellt dieser Receiver automatisch den DAB-Dienst ein.

Bei Versand ab Werk ist der Alternativfrequenzempfang aktiviert. Zum Deaktivieren des Alternativfrequenzempfangs, 25.

Hören von den anderen externen Komponenten

Sie können eine externe Komponente anschließen an:

- **EXT INPUT:** Erweiterungsanschluss an der Rückseite bei Verwendung der folgenden Adapter (nicht mitgeliefert):
 - **KS-U57**, Line-Eingangsadapter
 - **KS-U58**, AUX-Eingangsadapter**Vorbereitung:** Stellen Sie sicher, dass <EXT ON> in der Einstellung <SRC SELECT> → <EXT IN> gewählt ist. (27)

- **AUX IN:** AUX (Auxiliary) Eingangsbuchse am Bedienfeld.

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass <AUX ON> in der Einstellung <SRC SELECT> → <AUX IN> gewählt ist. (27)

- Einzelheiten siehe mit dem Adapter oder externen Komponenten mitgelieferte Bedienungsanleitung.



⇒ „EXT INPUT“ oder „AUX IN“

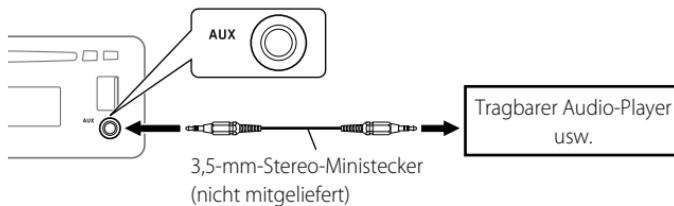
- 1 **Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.**



⇒ Stellen Sie die Lautstärke ein.

- 2 **Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein. (22)**

Anschließen einer externen Komponente, die an die AUX-Eingangsbuchse



Wählen eines Vorgabe-Klangmodus

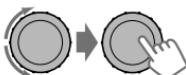
Sie können einen Vorwahl-Klangmodus wählen, der dem Musikgenre entspricht.



**FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL
BOOST → BASS BOOST → USER →** (zurück zum Anfang)

Sie können beim Hören den Klangpegel des gewählten Klangmodus anpassen.

1  [Gedrückthalten]

2 

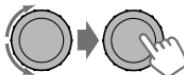
Stellen Sie den Pegel (-06 bis +06) des gewählten Tons (BASS / MID / TRE) einstellen.

Der Klangmodus wird automatisch gespeichert und auf „USER“ umgestellt.

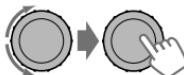
Speichern Ihres eigenen Klangmodus

Sie können Ihre eigenen Einstellungen im Speicher ablegen.

1  [Gedrückthalten]

2 

⇒ <PRO EQ> ⇒ <BASS> / <MIDDLE> / <TREBLE>

3 

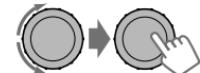
Stellen Sie die Klangelemente des gewählten Tons ein. (Q Tabelle links)

4 Wiederholen Sie Schritt **2** und **3** zur Einstellung anderer Klänge.
Die vorgenommenen Einstellungen werden automatisch in „USER“ gespeichert.

Der aktuelle Klangmodus schaltet automatisch auf „USER“ um.

Ton	Klang-Elemente		
	Frequenz	Pegel	Q
BASS	60 Hz	von -06	Q1.0
	80 Hz	bis +06	Q1.25
	100 Hz		Q1.5
	200 Hz		Q2.0
MIDDLE	0.5 kHz	von -06	Q0.75
	1.0 kHz	bis +06	Q1.0
	1.5 kHz		Q1.25
	2.5 kHz		
TREBLE	10.0 kHz	von -06	Q FIX
	12.5 kHz	bis +06	
	15.0 kHz		
	17.5 kHz		

Menü-Bedienungen

- 1**  [Gedrückthalten]
- 2** 
- 3** Wiederholen Sie Schritt 2 wenn erforderlich.
 • Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie **T/P BACK**.
 • Zum Verlassen des Menüs drücken Sie **DISP** oder **MENU**.

Kategorie	Menügegenstand	Wählbare Einstellung, [Anfänglich: <u>Unterstrichen</u>]
DEMO	DEMO Display-Demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • <u>DEMO ON</u> : Display-Demonstration wird automatisch aktiviert, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt. • <u>DEMO OFF</u> : Hebt auf. (Q 4)
CLOCK	CLOCK SET Uhreinstellung	<ul style="list-style-type: none"> — : Stellen Sie die Stunde ein, und dann die Minute. (Q 4)
	24H/12H Zeitanzeige-Modus	<ul style="list-style-type: none"> • <u>24 HOUR</u> : Für Einstellungen Q 4. • <u>12 HOUR</u>
	CLOCK ADJ^{*1} Uhreinstellung	<ul style="list-style-type: none"> • <u>AUTO</u> : Die eingebaute Uhr wird automatisch mit den CT-Daten (Uhrzeit) im Radio Data System-Signal eingestellt. • <u>OFF</u> : Hebt auf.
PRO EQ	BASS	<ul style="list-style-type: none"> — : Für Einstellungen Q 22.
	MIDDLE	
	TREBLE	
DISPLAY	DIMMER	<ul style="list-style-type: none"> • <u>DIMMER AUTO</u> : Blendet das Display beim Einschalten der Autoscheinwerfer ab.*2 • <u>DIMMER ON</u> : Blendet die Display- und Tastenbeleuchtung ab. • <u>DIMMER OFF</u> : Hebt auf.

*1 Nur wirksam, wenn CT (Uhrzeit)-Daten empfangen werden.

*2 Die Leitungsverbindung für Beleuchtung ist erforderlich. (Siehe „Einbau/Anschlußanleitung“). Diese Einstellung arbeitet möglicherweise bei bestimmten Fahrzeugen nicht richtig (insbesondere bei solchen mit Steuerregler zur Abblendung). In diesem Fall stellen Sie die Einstellung auf eine andere als <DIMMER AUTO>.



Kategorie	Menügegenstand	Wählbare Einstellung, [Anfänglich: <u>Unterstrichen</u>]
DISPLAY	SCROLL * ³	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Scrollt die angezeigte Information einmal. • SCROLL AUTO : Wiederholt das Scrollen (in 5-Sekunden-Intervallen). • SCROLL OFF : Hebt auf. Durch Drücken von DISP für länger als eine Sekunde wird die Anzeige ungeachtet der Einstellung weitergeblättert.
	TAG DISPLAY	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Schaltet die Tag-Information bei der Wiedergabe von MP3/WMA/WAV-Tracks ein. • TAG OFF : Hebt auf.
TUNER	SSM * ⁴ Sequentieller Speicher für starke Sender	<ul style="list-style-type: none"> • SSM 01 – 06 : Für Einstellungen (Q) 7. • SSM 07 – 12 • SSM 13 – 18
	AF-REG * ⁵ Alternativ-Frequenzen/Regionalisierung-Empfang	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender um (das Programm kann sich von dem aktuell empfangenen unterscheiden). (Die AF-Anzeige leuchtet auf.) • AF-REG ON : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender mit dem gleichen Programm um. (Die AF- und REG-Anzeigen leuchten auf.) • OFF : Hebt auf (nicht wählbar, wenn <DAB AF> auf <AF ON> gestellt ist).
	PTY-STANDBY * ^{4,*5}	<ul style="list-style-type: none"> • PTY OFF, PTY-Codes : Aktiviert PTY-Standbyempfang mit einem der PTY-Codes (Q) 9.
	TA VOLUME * ⁵ Verkehrsanzeige-Lautstärke	<ul style="list-style-type: none"> • VOLUME 00 – VOLUME 50 (oder VOLUME 00 – VOLUME 30)*⁶ : — • [VOLUME 15]
	P-SEARCH * ⁵ Programmsuchlauf	<ul style="list-style-type: none"> • SEARCH ON : Aktiviert den Programmsuchlauf. (Q) 9 • SEARCH OFF : Hebt auf.

*³ Manche Zeichen oder Symbole werden nicht richtig im Display angezeigt (oder werden ausgeblendet).

*⁴ Nur angezeigt, wenn die Quelle „FM“ ist.

*⁵ Nur für Radio Data System-UKW-Sender.

*⁶ Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung.

Kategorie	Menügegenstand	Wählbare Einstellung, [Anfänglich: <u>Unterstrichen</u>]	
TUNER	DAB AF* ⁷ Alternativfrequenz-empfang	• <u>AF ON</u>	: Verfolgt das Programm unter DAB-Diensten und UKW-Radio Data System-Sendern. (Q 20)
		• <u>AF OFF</u>	: Hebt auf.
	MONO* ⁸ Mono-Mode	• <u>MONO ON</u>	: Aktivieren Sie den Mono-Modus zum Verbessern des UKW-Empfangs, aber der Stereoeffekt geht verloren. (Q 7)
COLOR		• <u>MONO OFF</u>	: Stellen Sie den Stereoeffekts wieder her.
	IF BAND Zwischenfrequenz-Wellenbereich	• <u>AUTO</u>	: Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche zwischen benachbarten Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen.)
		• <u>WIDE</u>	: Ist Interferenz von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt wird bewahrt.
COLOR SETUP	BUTTON ZONE	<u>COLOR 01</u> — <u>COLOR 29, USER</u>	: Für Einstellungen Q 28.
	DISP ZONE Display-Zone		
	ALL ZONE		
COLOR SETUP	DAY COLOR	• <u>BUTTON ZONE</u>	: Für Einstellungen Q 29.
	NIGHT COLOR	• <u>DISP ZONE</u>	
	MENU COLOR	• <u>ON</u>	: Schaltet die Beleuchtung von Display und Tasten (ausgenommen EQ/BASS-TRE / DISP) während Menü, Listen-Suche und Wiedergabebetrieb um.
COLOR SETUP		• <u>OFF</u>	: Hebt auf.
	RING COLOR* ⁹	• <u>ON</u>	: Wenn ein Anruf empfangen wird, blinkt das Display in Blau. • Das Display schaltet auf die ursprüngliche Farbe zurück, der Anruf entgegengenommen wird oder der Anruf stoppt. Wenn die Einheit eine Textmeldung empfängt, leuchtet das Display in Blau.
		• <u>OFF</u>	: Hebt auf.

*7 Nur angezeigt, wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist.

*8 Nur angezeigt, wenn die Quelle „FM“ ist.

*9 Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Adapter, KS-BTA200, angeschlossen ist.



Kategorie	Menügegenstand	Wählbare Einstellung, [Anfänglich: Unterstrichen]
AUDIO	FADER * ¹⁰	R06 – F06 [00] : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.
	BALANCE * ¹¹	L06 – R06 [00] : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein.
	LOUD Loudness	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD ON : Verstärken Sie niedrige und hohe Frequenzen um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten. • LOUD OFF : Hebt auf.
	VOL ADJUST Lautstärke-einstellung	<p>VOL ADJ -05 — : Nehmen Sie eine Vorwahl des Lautstärkepegels für jede Quelle (ausgenommen UKW) in Bezug auf den UKW-Lautstärkepegel vor. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus. • „VOL ADJ FIX“ erscheint im Display, wenn „FM“ als Quelle gewählt ist.
	L/O MODE Line-Ausgabemodus	<ul style="list-style-type: none"> • SUB.W : Wählen, wenn die Klemmen REAR LINE OUT zum Anschließen eines Subwoofers (über einen externen Lautsprecher) verwendet werden. • REAR : Wählen, wenn die Klemmen REAR LINE OUT zum Anschließen der Lautsprecher (über einen externen Lautsprecher) verwendet werden.
	SUB.W FREQ * ¹² Subwoofer-Schwellenfrequenz	<ul style="list-style-type: none"> • LOW : Niedrigere Frequenzen als 72 Hz werden zum Subwoofer geleitet. • MID : Niedrigere Frequenzen als 111 Hz werden zum Subwoofer geleitet. • HIGH : Niedrigere Frequenzen als 157 Hz werden zum Subwoofer geleitet.
	SUB.W LEVEL * ¹² Subwoofer-Pegel	SUB.W 00 — SUB.W 08 [SUB.W 04] : Stellen Sie den Ausgabepegel des Subwoofers ein.

*¹⁰ Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader-Pegel auf „00“.

*¹¹ Die Einstellung kann nicht den Subwoofer-Ausgang beeinflussen.

*¹² Erscheint nur, wenn <L/O MODE> auf <SUB.W> gestellt ist.

Kategorie	Menügegenstand	Wählbare Einstellung, [Anfänglich: <u>Unterstrichen</u>]
AUDIO	BEEP Tastenberührungston	<ul style="list-style-type: none"> • <u>BEEP ON</u> : Aktiviert den Tastenberührungston. • <u>BEEP OFF</u> : Deaktiviert den Tastenberührungston.
	TEL MUTING Telefon stummschalten	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 : Wählen Sie eine davon, die den Ton bei der Verwendung eines Handys stummschalten kann. • <u>MUTING OFF</u> : Hebt auf.
	AMP GAIN ^{*13} Verstärker- Verstärkungsgrad- regelung	<ul style="list-style-type: none"> • <u>LOW POWER</u> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung jedes Lautsprechers weniger als 50 W beträgt, um Schäden an den Lautsprechern zu verhindern). • <u>HIGH POWER</u> : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	AM ^{*14} MW-Sender	<ul style="list-style-type: none"> • <u>AM ON</u> : Aktivieren Sie „AM“ in der Quellenwahl. • <u>AM OFF</u> : Deaktivieren Sie „AM“ in der Quellenwahl.
	EXT IN ^{*15} Externer Eingang	<ul style="list-style-type: none"> • <u>EXT ON</u> : Aktivieren Sie „EXT IN“ in der Quellenwahl. • <u>EXT OFF</u> : Deaktivieren Sie „EXT IN“ in der Quellenwahl.
	AUX IN ^{*16} Auxiliary-Eingabe	<ul style="list-style-type: none"> • <u>AUX ON</u> : Aktivieren Sie „AUX IN“ in der Quellenwahl. • <u>AUX OFF</u> : Deaktivieren Sie „AUX IN“ in der Quellenwahl.
AUDIOBOOKS	AUDIOBOOKS ^{*17} Geschwindigkeits- regelung von „Audiobooks“	<ul style="list-style-type: none"> • <u>NORMAL</u> • <u>FASTER</u> • <u>SLOWER</u> <p>: Sie können die Wiedergabegeschwindigkeit der „Audiobook“-Tondatei in Ihrem iPod wählen. • Anfänglich gewählte Gegenstände, je nach iPod-Einstellung.</p>
IPOD SWITCH	IPOD SWITCH ^{*18} iPod/iPhone- Steuerung	<ul style="list-style-type: none"> • <u>HEAD MODE</u> : Steuert die iPod-Wiedergabe über die Einheit. • <u>IPOD MODE</u> : Steuert die iPod-Wiedergabe über den iPod/iPhone.

*13 Der Lautstärkepegel wird automatisch auf „VOLUME 30“ eingestellt, wenn Sie auf <LOW POWER> mit höher als auf „VOLUME 30“ eingestelltem Lautstärkepegel umschalten.

*14 Nur angezeigt, wenn eine andere Quelle als „AM“ gewählt ist.

*15 Nur angezeigt, wenn eine andere Quelle als „EXT IN“ gewählt ist.

*16 Nur angezeigt, wenn eine andere Quelle als „AUX IN“ gewählt ist.

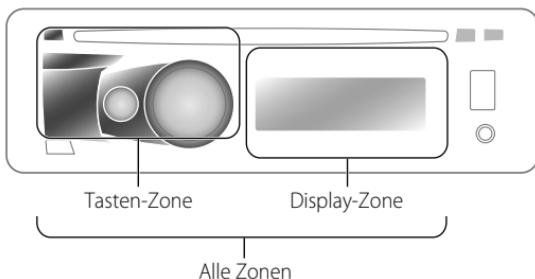
*17 Nur angezeigt, wenn ein iPod angeschlossen ist, und die Wiedergabe von der Einheit gesteuert wird.

*18 Wird nur angezeigt, wenn „USB-POD“ als Quelle gewählt ist und „IPOD MODE“ für den angeschlossenen iPod/iPhone verfügbar ist ( 33).



Wählen der variablen Tasten und Displaybeleuchtungsfarbe

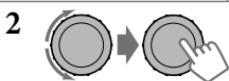
Sie können Ihre bevorzugte Farbe für die Tastenbeleuchtung (ausgenommen **EQ/BASS-TRE / DISP**) und die Displayfarbe separat wählen.



oder

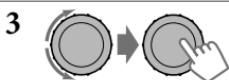


[Gedrückthalten]



⇒ <COLOR> ⇒ <BUTTON ZONE> /
<DISP ZONE> / <ALL ZONE>

- Durch Drücken von **COLOR** in Schritt 1 wird das Zonen-Auswahlmenü (BUTTON ZONE / DISP ZONE / ALL ZONE) direkt angezeigt.



⇒ Wählen Sie Ihre bevorzugte Farbe unter den 29 vorgegebenen Farben oder der <USER>-Farbe.

4

Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, um eine andere Zone und Ihre bevorzugte Farbe zu wählen.

- Wenn <ALL ZONE> in Schritt 2 gewählt wird, werden die Tasten und die Displaybeleuchtung auf die aktuelle/gewählte Farbe für <BUTTON ZONE> umgestellt. Sie können auch die Farbe von <ALL ZONE> auf Ihre bevorzugte Farbe umschalten, indem Sie Schritt 3 ausführen.

5



oder



⇒ Verlassen Sie die Einstellung.

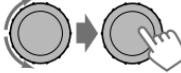
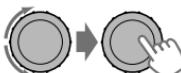
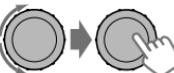
Erzeugen Ihrer eigenen Farben für Tag und Nacht—USER

Sie können Ihre eigenen Farben für <DAY COLOR> und <DISPLAY COLOR> erzeugen, um diese für Tastenzone und Displayzone zu übernehmen.

- <DAY COLOR> Anzeigt, wenn <DIMMER> auf <DIMMER OFF> gestellt ist.
- <DISPLAY COLOR> Anzeigt, wenn <DIMMER> auf <DIMMER ON> gestellt ist.

Menühierarchie		Bedienung
COLOR SETUP	DAY COLOR	• BUTTON ZONE
		• DISP ZONE
	NIGHT COLOR	• BUTTON ZONE
		• DISP ZONE

Beisp.: Erzeugen der <USER>-Farbe für <BUTTON ZONE> in <DAY COLOR>.

- 1  oder 
[Gedrückthalten] [Gedrückthalten]
 - 2 
⇒ <COLOR SETUP> ⇒ <DAY COLOR>
⇒ <BUTTON ZONE>
 - Durch Drücken von **COLOR** in Schritt 1 wird das Zonen-Auswahlmenü (BUTTON ZONE / DISP ZONE) direkt angezeigt.
 - 3 
⇒ Wählen Sie eine Primärfarbe.
RED ↔ GREEN ↔ BLUE ↔ (zurück zum Anfang)
 - 4 
⇒ Passen Sie den Pegel der gewählten Primärfarbe an.
00 bis 31
 - 5 Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 zur Einstellung der anderen Primärfarben.
 - 6  oder 
⇒ Verlassen Sie die Einstellung.
- Wenn „00“ für alle Primärfarben für <DISPLAY ZONE>, (wie in Schritt 4) gewählt ist, erscheint nichts im Display.

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

Grundlegende Bedienung

Allgemeines

- Wenn Sie das Gerät beim Hören eines Tracks ausschalten, startet die Wiedergabe beim nächsten Einschalten von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.
- Wenn etwa 60 Sekunden nach dem Drücken der **MENU**-Taste keine Bedienung erfolgt, wird die Bedienung aufgehoben.

Bedienung des Tuners

Speichern von Sendern

- Während des SSM-Suchlaufs...
 - Alle vorher gespeicherten Sender werden gelöscht, und Sender werden neu gespeichert.
 - Wenn SSM beendet ist, wird der in der niedrigsten Festsendernummer gespeicherte Sender automatisch aufgerufen.
- Beim manuellen Speichern eines Senders wird ein vorher vorgewählter Sender gelöscht, wenn ein neuer Sender unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

UKW-Radio Data System-Funktionen

- Network-Tracking-Empfang erfordert zwei Typen von Radio Data System-Signalen—PI (Programmkennung) und AF (Alternativfrequenz) zur richtigen Funktion.
 - Wenn eine Verkehrsanlage mit TA-Standbyempfang empfangen wird, wird die Lautstärke (TA VOLUME) automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel umgeschaltet, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der voreingestellte Pegel ist.
 - Wenn Alternativfrequenzempfang aktiviert ist (bei gewähltem AF) ist auch Network-Tracking-Empfang automatisch aktiviert. Andererseits kann Network-Tracking-Empfang nicht deaktiviert werden, ohne Alternativfrequenzempfang zu deaktivieren.
- (Q 25)

Disc/USB-Bedienvorgänge

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

- Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Allgemeines

- Das Gerät wurde dafür konstruiert, CDs/CD-Text und CD-Rs (bespielbar)/CD-RWs (überschreibbar) in den Formaten Audio-CD (CD-DA), MP3 und WMA abzuspielen.
- Wenn Sie die Quelle beim Hören von einer Disc ändern, stoppt die Wiedergabe. Wenn Sie zum nächsten Mal „CD“ als Wiedergabequelle wählen, startet die Wiedergabe von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.
- Wenn eine Disc umgekehrt herum eingesetzt ist, erscheint „PLEASE“ und „EJECT“ abwechselnd im Display. Drücken Sie ▲ zum Auswerfen der Disc.
- Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird sie Disc automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen. Wiedergabe beginnt automatisch.
- MP3- und WMA-„Titel“ (die Wörter „Datei“ und „Titel“ werden in dieser Anleitung mit gleicher Bedeutung verwendet) sind in „Ordnern“ aufgezeichnet.
- Beim Vorlauf oder Rücklauf auf einer MP3- oder WMA-Disc können Sie nur unterbrochene Töne hören.

Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

- Verwenden Sie nur „finalisierte“ CD-Rs oder CD-RWs.
- Dies Gerät kann nur Dateien des gleichen Typs wie zuerst erkannt abspielen, wenn eine eingelegte Disc sowohl Audio-CD (CD-DA)-Dateien als auch MP3/WMA-Dateien enthält.
- Dieser Receiver kann Multi-Session-Discs abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Manche CD-Rs oder CD-RWs können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften oder aus den folgenden Gründen nicht abspielen lassen:
 - Discs sind schmutzig oder zerkratzt.
 - Kondensationsbildung ist auf der Linse im Gerät aufgetreten.
 - Die Tonabnehmerlinse im Receiver ist verschmutzt.
 - Die Dateien auf der CD-R/CD-RW sind in der „Packet Write“-Methode aufgezeichnet.
 - Es liegen falsche Aufnahmeverbedingungen (fehlende Daten, usw.) oder Medienbedingungen (befleckt, zerkratzt, verzogen usw.) vor.
- CD-RWs können eine längere Ausleesezeit erfordern, da die Reflektanz von CD-RWs niedriger als die normaler CDs ist.
- Verwenden Sie nicht die folgenden CD-Rs oder CD-RWs:
 - Discs mit Aufklebern, Etiketten oder Schutzsiegeln auf der Oberfläche.
 - Discs, auf denen Beschriftungen direkt mit einem Tintenstrahldrucker aufgedruckt werden können.Bei Verwendung solcher Discs bei hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit können Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verursacht werden.

Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc

- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3> oder <.wma> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Dieser Receiver kann die Namen von Alben, Interpreten (Künstlern) sowie Tag (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 oder 2,4) für MP3-Dateien und WMA-Dateien anzeigen.
- Dieses Gerät kann nur Einzelbyte-Zeichen anzeigen. Andere Zeichen können nicht korrekt angezeigt werden.

- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
 - Bit-Rate von MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz von MP3:
 - 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (für MPEG-1)
 - 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (für MPEG-2)
 - Samplingfrequenz von WMA:
 - 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Disc-Format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows-Erweiterung
- Die maximale Zeichenzahl für Datei-/Ordner-Namen (einschließlich 4 Erweiterungszeichen —<.mp3> oder <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: bis zu 12 Zeichen
 - ISO 9660 Level 2: bis zu 31 Zeichen
 - Romeo: bis zu 64 Zeichen
 - Joliet: bis zu 32 Zeichen
 - Windows-Erweiterung: bis zu 64 Zeichen
- Dieses Gerät kann insgesamt 512 Dateien, 255 Ordner und 8 Ebenen erkennen.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen. Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Discrepanz zwischen Anzeige verflossener Zeit auf und zeigen nicht die tatsächlich verflossene Zeit an. Insbesondere nach Ausführung der Suchfunktion wird dieser Unterschied merkbar.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfreiem, professionellem und Sprachformat codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
 - WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
 - Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.
- Die Suchfunktion arbeitet, aber die Suchgeschwindigkeit ist nicht konstant.



Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks von einem USB-Gerät

- Bei der Wiedergabe von einem USB-Gerät kann sich die Wiedergabebereihenfolge von anderen Playern unterscheiden.
- Diese Einheit kann nicht in der Lage sein, bestimmte USB-Geräte oder bestimmte Dateien aufgrund ihrer Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen abzuspielen.
- Je nach der Form der USB-Geräte und Anschluss-Ports können manche USB-Geräte nicht richtig angebracht werden, oder die Verbindung kann locker sein.
- Schließen Sie jeweils ein USB-Massenspeichergerät zur Zeit an die Einheit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Wenn das angeschlossene USB-Gerät nicht die richtigen Dateien enthält, erscheint „CANNOT PLAY“.
- Dieses Gerät kann den Tag (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 oder 2,4) für MP3-Dateien und WMA-Dateien anzeigen.
- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die den unten aufgeföhrten Bedingungen entsprechen:
 - Bit-Rate von MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz von MP3:
 - 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (für MPEG-1)
 - 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (für MPEG-2)
 - Samplingfrequenz von WMA:
 - 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Dieses Gerät kann mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommene MP3-Dateien abspielen.
- Maximalzahl von Zeichen für:
 - Ordnernamen : 32 Zeichen
 - Dateinamen : 32 Zeichen
 - MP3-Tag : 64 Zeichen
 - WMA-Tag : 32 Zeichen
- Dieses Gerät kann insgesamt 5 000 Dateien, 255 Ordner (255 Dateien pro Ordner einschließlich Ordner ohne nicht-unterstützte Dateien) und 8 Hierarchien erkennen.
- Das Gerät unterstützt nicht einen SD-Kartenleser.
- Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und mehr als 500 mA erkennen.
- USB-Geräte, die mit Spezialfunktionen wie Datenschutzfunktionen ausgestattet sind, können mit dieser Einheit nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie kein USB-Gerät mit 2 oder mehr Partitionen.
- Diese Einheit erkennt möglicherweise nicht ein USB-Gerät, das über einen USB-Kartenleser angeschlossen ist.
- Diese Einheit kann möglicherweise Dateien in einem USB-Gerät nicht korrekt abspielen, wenn ein USB-Verlängerungskabel verwendet wird.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfreiem, professionellem und Sprachformat codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.

Bluetooth-Bedienungen

- Nehmen Sie beim Fahren keine komplizierten Bedienungen vor, wie Wählen von Nummern, Verwenden des Telefonbuchs usw. Wenn Sie solche Bedienungen vornehmen möchten, stoppen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle.
- Manche Bluetooth-Geräte lassen sich möglicherweise je nach Bluetooth-Version des Geräts nicht an diese Einheit anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. bei bestimmten Bluetooth-Geräten nicht.
- Der Verbindungszustand kann sich je nach Umgebungsbedingungen ändern.
- Wenn die Einheit ausgeschaltet ist, ist das Gerät abgetrennt.

iPod/iPhone-Bedienungen

- Sie können die folgenden iPod/iPhone-Typen steuern:
 - iPod mit Video (5. Generation) *¹
 - iPod classic *¹, *²
 - iPod nano
 - iPod nano (2. Generation)
 - iPod nano (3. Generation) *¹, *²
 - iPod nano (4. Generation) *¹, *²
 - iPod nano (5. Generation) *¹, *²
 - iPod touch *¹, *²
 - iPod touch (2. Generation) *¹, *²
 - iPhone/iPhone 3G/iPhone 3GS *¹, *²

*¹ Es ist nicht möglich, Videodateien im Menü „Videos“ zu durchsuchen.

*² <IPOD MODE> ist verfügbar (Q 27).

- Wenn die Wiedergabe auf dem iPod nicht korrekt ist, aktualisieren Sie bitte Ihre iPod-Software auf die neueste Version. Für Einzelheiten zur Aktualisierung besuchen Sie <<http://www.apple.com>>.
- Wenn Sie dieses Gerät einschalten, wird der iPod über dieses Gerät geladen.
- iPod shuffle kann nicht mit dieser Einheit verwendet werden.
- Die Song-Reihenfolge, die im gewählten Menü dieser Einheit erscheint, kann sich vom iPod unterscheiden.
- Die Textinformation wird möglicherweise nicht richtig angezeigt:
 - Manche Zeichen wie Buchstaben mit Akzent werden nicht richtig auf dem Display angezeigt.
 - Kommunikation zwischen iPod und der Einheit ist nicht stabil.
- Wenn die Textinformation mehr als 11 Zeichen enthält, rollt sie im Display weiter. Dieses Gerät kann bis zu 64 Zeichen anzeigen.

DAB-Bedienungen

- Nur die primären DAB-Dienste können vorgewählt werden, wenn Sie einen Sekundärdienst speichern.
- Ein vorher vorgewählter DAB-Dienst wird gelöscht, wenn ein neuer DAB-Dienst unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

JVC übernimmt keine Verantwortung für jeglichen Datenverlust in einem iPod/iPhone und/oder einem USB-Massenspeichergerät bei der Verwendung dieser Anlage.

Wartung

Reinigen der Anschlüsse

Durch häufiges Einsticken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlissen. Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Anschlüsse

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in dem Gerät kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in dem Gerät auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und lassen das Gerät einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verflogen ist.

Umgang mit Discs

Beim Entnehmen einer Disc aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.

- Die Disc immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.



Beim Einsetzen einer Disc in ihre Hülle die Disc vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach oben weisend).

- Denken Sie immer daran, die Discs nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

Sauberhalten der Discs

Eine verschmutzte Disc lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen. Wenn eine Disc verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Discs.



Wiedergabe neuer Discs

Neue Discs haben möglicherweise rauhe Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disc verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.



Um solche rauen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.

Discs mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:

Single-CD (8-cm-Disc)	Verzogene Disc

Störungssuche

	Symptom	Abhilfe/Ursache
Allgemeines	Es kommt kein Ton von den Lautsprechern.	<ul style="list-style-type: none"> Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht stumm- oder auf Pause geschaltet ist (Q 6). Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	„PROTECT“ erscheint im Display, und es können keine Bedienungen vorgenommen werden.	<p>Prüfen Sie, um sicherzustellen, dass die Klemmen der Lautsprecherkabel richtig mit Isolierband abgedeckt sind, und setzen Sie dann das Gerät zurück (Q 3).</p> <p>Wenn nicht „PROTECT“ erscheint, wenden Sie sich an Ihren JVC-Autoradiohändler oder eine Firma, die Kits liefert.</p>
	Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (Q 3)
	„AUX IN“ kann nicht gewählt werden.	Prüfen Sie die Einstellung <SRC SELECT> → <AUX IN>. (Q 27)
	Auf dem Display erscheint keine Anzeige.	Prüfen Sie die <USER>-Farbeinstellungen (Q 29).
UKW/AM	SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell.
	Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
	„AM“ kann nicht gewählt werden.	Prüfen Sie die Einstellung <SRC SELECT> → <AM>. (Q 27)
Disc-Wiedergabe	Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Setzen Sie die Disc richtig ein.
	<ul style="list-style-type: none"> CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden. Titel auf der CD-R/CD-RW können nicht übersprungen werden. 	<ul style="list-style-type: none"> Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW ein. Finalisieren Sie die CD-R/CD-RW mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.
	Die Disc kann weder abgespielt noch ausgeschoben werden.	<ul style="list-style-type: none"> Die Disc freigeben. (Q 10) Die Disc zwangsweise ausschieben. (Q 3)
	Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. Ändern Sie die Disc. Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	„NO DISC“ erscheint im Display.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
	„PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display.	Drücken Sie ▲ und setzen Sie eine Disc richtig ein.



	Symptom	Abhilfe/Ursache
MP3/WMA-Wiedergabe	Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie eine Disc mit MP3/WMA-Titel, die in dem mit ISO 9660 konformen Format Level 1, Level 2, Romeo oder Joliet aufgezeichnet sind. • Fügen Sie die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu ihren Dateinamen hinzu.
	Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Titel weiter oder wechseln Sie die Disc. (Fügen Sie nicht den Erweiterungscode <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	Eine längere Ausleesezeit ist erforderlich („READING“ blinkt weiter im Display).	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen und Ordner.
	Tracks, die nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt werden.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
	Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Titel auf der Disc aufgezeichnet sind.
	„NO FILE“ erscheint im Display.	Der gewählte Ordner ist leer*. Wählen Sie einen anderen Ordner, der MP3/WMA-Titel enthält.
	„NOT SUPPORT“ erscheint im Display, und der Titel wird übersprungen.	Springen Sie zum nächsten in einem geeigneten Format codierten Track oder zum nächsten nicht kopiergeschützten WMA-Track.
	Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
USB-Gerät-Wiedergabe	Rauschen wird erzeugt.	Der abgespielte Track ist kein MP3/WMA-Track. Springen Sie zu einer anderen Datei. (Fügen Sie nicht die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	„READING“ blinkt weiter im Display.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Ausleesezeit ist je nach USB-Gerät unterschiedlich. • Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien oder Ordner. • Schalten Sie die Stromversorgung aus und dann wieder ein. • Bringen Sie das USB-Gerät erneut an.
	„NO FILE“ erscheint im Display.	Der gewählte Ordner ist leer*. Wählen Sie einen anderen Ordner, der MP3/WMA-Titel enthält.
	„NOT SUPPORT“ erscheint im Display, und der Titel wird übersprungen.	Springen Sie zum nächsten in einem geeigneten Format codierten Track oder zum nächsten nicht kopiergeschützten WMA-Track.

*1 Ordner, der physisch leer ist, oder Ordner, der Daten enthält, aber keinen gültigen MP3/WMA-Track.

	Symptom	Abhilfe/Ursache
USB-Gerät-Wiedergabe	Tracks/Ordner werden nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird durch den Write-in-Zeitstempel bestimmt. Der erste Track/Ordner im USB-Gerät ist der erste Track/Ordner zur Wiedergabe.
	<ul style="list-style-type: none"> „CANNOT PLAY“ blinkt im Display. „NO USB“ erscheint im Display. Die Einheit kann das USB-Gerät nicht erkennen. 	<ul style="list-style-type: none"> Bringen Sie ein USB-Gerät an, das in einem geeigneten Format codierte Tracks enthält. Bringen Sie das USB-Gerät erneut an.
	Während der Wiedergabe eines Tracks treten manchmal Tonaussetzer auf.	Die MP3/WMA-Tracks wurden nicht richtig in das USB-Gerät kopiert. Kopieren Sie MP3/WMA-Tracks erneut in das USB-Gerät und wiederholen Sie den Vorgang.
	Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
	Das Bluetooth-Gerät erkennt nicht die Einheit.	<p>Die Einheit kann mit einem Bluetooth-Handy und einem Bluetooth-Audiogerät zur Zeit verbunden werden.</p> <p>Beim Anschließen eines Geräts kann diese Einheit nicht von einem anderen Gerät erkannt werden. Trennen Sie die momentan angeschlossene Einheit ab und suchen Sie erneut.</p>
	Die Einheit erkennt nicht das Bluetooth-Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie die Bluetooth-Einstellung des Geräts. Suchen Sie vom Bluetooth-Gerät. Nachdem die Einheit erkannt wurde, wählen Sie „OPEN“ an der Einheit zum Anschließen des Geräts. (Q 13)
Bluetooth*2	Die Einheit kann nicht das Pairing mit dem Bluetooth-Gerät ausführen.	<ul style="list-style-type: none"> Geben Sie den gleichen PIN-Code für die Einheit und das Ziel-Gerät ein. Wählen Sie das Gerät unter „SPECIAL“, und probieren Sie, erneut zu verbinden. (Q 13) Versuchen Sie Pairing/Anschluss vom Bluetooth-Gerät.
	Echo oder Rauschen tritt auf.	Justieren Sie die Mikrofoneinheit-Position.
	Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	<ul style="list-style-type: none"> Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Handy. Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Signal empfangen wird.

*2 Für Bluetooth-Bedienungen siehe auch die mit dem Bluetooth-Adapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.



	Symptom	Abhilfe/Ursache
Bluetooth	Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Wiedergabe von einem Bluetooth-Audiogerät Aussetzer auf.	<ul style="list-style-type: none"> • Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Audiogerät. • Trennen Sie das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät ab. • Schalten Sie die Einheit aus und dann wieder ein. • (Wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist,) schließen Sie das Gerät erneut an.
	Das angeschlossene Audiogerät kann nicht gesteuert werden.	Prüfen Sie, ob das angeschlossene Audiogerät AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützt.
iPod/iPhone	Der iPod schaltet nicht ein oder funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Aktualisieren Sie die Firmware-Version des iPod/iPhone. • Laden Sie die Batterie des iPod/iPhone. • Setzen Sie den iPod/iPhone zurück. • Prüfen Sie, ob die Einstellung <IPOD SWITCH> geeignet ist (☞ 27).
	Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder an dieser Einheit oder am iPod/iPhone.
	Ein starkes Rauschen wird erzeugt.	Schalten Sie die „VoiceOver“-Funktion des iPod aus (Markierung freigeben). Für Einzelheiten besuchen Sie < http://www.apple.com >.
	Die Wiedergabe stoppt.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt. Starten Sie den Wiedergabebetrieb neu (☞ 18).
	„CANNOT PLAY“ erscheint im Display.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod/iPhone.
	„RESTRICTED“ erscheint im Display.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene iPod/iPhone kompatibel mit dieser Einheit ist (☞ 33).

	Symptom	Abhilfe/Ursache
DAB	„noSIGNAL“ erscheint im Display.	Gehen Sie zu einem Bereich mit stärkeren Signalen.
	„RESET 8“ erscheint im Display.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück (☞ 3).
	„ANTENNA NG“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	Der DAB-Tuner funktioniert überhaupt nicht.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß neu an, und setzen Sie das Gerät zurück (☞ 3).

- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die Victor Company of Japan, Limited (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

“Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Technische Daten

AUDIO-VERSTÄRKERSEKTION	Max. Ausgangsleistung:	Vorne/Hinten:	50 W pro Kanal
	Sinus-Ausgangsleistung (eff.):	Vorne/Hinten:	20 W pro Kanal an 4 Ω, 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 1% Klirrfaktor.
	Lastimpedanz:		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
	Klang-Steuerbereich:	Tiefen:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
		Mittel:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
		Höhen:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q (Fest eingestellt)
	Frequenzgang:		40 Hz bis 20 000 Hz
	Signal-Rauschabstand:		70 dB
	Line-Out Pegel/Impedanz:	KD-R612:	5,0 V/20 kΩ Last (volle Skala)
		KD-R611:	2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
	Subwoofer-Ausgangspegel/ Impedanz:	KD-R612:	5,0 V/20 kΩ Last (volle Skala)
		KD-R611:	2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
	Ausgangsimpedanz:		1 kΩ
	Andere Klemme:		AUX (Hilfs-) Eingangsbuchse, USB-Eingangsbuchse, Antenneneingang, Erweiterungsanschluss, Eingang für Lenkradfernbedienung
TUNER-SEKTION	Frequenzbereich:	UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz
		AM:	MW: 522 kHz bis 1 620 kHz LW: 144 kHz bis 279 kHz
	UKW-Tuner:	Nutzbare Empfindlichkeit:	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
		50 dB Geräuschberuhigung:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Ausweichkanalabstimmsschärfe (400 kHz):	65 dB
		Frequenzgang:	40 Hz bis 15 000 Hz
		Übersprechdämpfung:	40 dB
	MW-Tuner:	Empfindlichkeit:	20 µV
		Trennschärfe:	40 dB
	LW-Tuner:	Empfindlichkeit:	50 µV

CDPLAYER SEKTION	Typ:	CD-Spieler
	Signalerkennungssystem:	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)
	Kanäle:	2 Kanäle (Stereo)
	Frequenzgang:	5 Hz bis 20 000 Hz
	Dynamikumfang:	96 dB
	Signal-Rauschabstand:	98 dB
	Gleichlaufschwankungen:	Unter der Messgrenze
	MP3-Decodierungsformat: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bitrate: 320 kbps
USB SEKTION	WMA (Windows Media® Audio) Decodierformat:	Max. Bitrate: 320 kbps
	USB-Standard:	USB 1.1, USB 2.0
	Datentransfer-Rate (Full Speed):	Max. 12 Mbps
	Kompatibles Gerät:	Massenspeichergerät
	Kompatibles Dateisystem:	FAT 32/16/12
	Abspielbares Audio-Format:	MP3/WMA
ALLGEMEINES	Max. Strom:	DC 5 V  500 mA
	Betriebsstromanforderungen:	Betriebsspannung: DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
	Erdungssystem:	Negative Masse
	Zulässige Betriebstemperatur:	0°C bis +40°C
	Abmessungen (B x H x T): (ca.)	Einbaugröße: 182 mm x 52 mm x 160 mm Tafelgröße: 188 mm x 58 mm x 12 mm
	Gewicht:	1,3 kg (ohne Zubehör)

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.